



Sehr geehrte Damen und Herren

Sie kennen das Logo der Spida seit einigen Jahren in den Farben lindgrün/grau. Das wird sich auch nicht ändern. Mit der Einführung einer neuen Druckergeneration werden wir jedoch unsere Massenkorrespondenz auf schwarz/weiss umstellen.

Das hat verschiedene Vorteile: einerseits ergibt sich ein erhebliches Einsparpotenzial bei den Druckkosten, ohne dass unsere Kunden einen Nachteil erfahren; andererseits erfolgt der Druckvorgang schneller, was bei der gleichzeitigen Erzeugung von mehreren tausend Dokumenten eine erhebliche Zeitersparnis zur Folge hat.

Es ist eine von verschiedenen Massnahmen, durch die wir die Verwaltungskosten langfristig auf einem im Vergleich tiefen Niveau halten können. Wir sind sicher, auf Ihr Verständnis zählen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Spida Sozialversicherungen

Chère Madame, cher Monsieur,

Vous connaissez le logo Spida, de couleurs verte et grise depuis quelques années. Il ne va pas changer. Mais nous venons d'introduire une nouvelle génération d'imprimantes et adopterons par conséquent le noir et blanc pour notre correspondance de masse.

Cela présente plusieurs avantages. D'une part, une économie substantielle en coûts d'impression, sans préjudice pour notre clientèle. D'autre part, une accélération du processus d'impression, d'où un gain de temps considérable lorsqu'il faut réaliser d'un seul coup plusieurs milliers de documents.

Voilà l'une des mesures qui nous permettent de maintenir à long terme les coûts administratifs à un niveau comparativement bas. Nous sommes sûrs de pouvoir compter sur votre compréhension.

Avec nos meilleures salutations.

Spida assurances sociales

Gentili signore ed egregi signori.

Da alcuni anni conoscete già il logo Spida che si presenta nei colori verde-tiglio e grigio. Ciò anche in futuro non cambierà. Però, con l'introduzione di una nuova generazione di stampanti, cambieremo la nostra corrispondenza di massa sul bianco e nero.

I diversi vantaggi sono che da un lato ne risulta un considerevole risparmio nelle spese di stampa, senza che i nostri clienti ne abbiano uno svantaggio, d'altro canto, la procedura di stampa avviene più in fretta e questo ha come conseguenza un considerevole risparmio di tempo durante la stampa simultanea di molte migliaia di documenti.

Si tratta di una delle tante misure prese al fine di poter mantenere a lungo termine le spese amministrative ad un livello relativamente basso. Siamo certi di poter contare sulla vostra comprensione.

Distinti saluti

Spida Assicurazioni sociali